

PanTher™ LS8E/LS8EQ 熱転写ハンディプリンタ

PanTher™ LS8E/LS8EQ熱転写ハンディプリンタは、電気・ネットワーク業界にて使用されるケーブルや機器への表示識別ラベル、危険防止ラベルおよび施設表示ラベル等を高品質な工業用ラベルとして作成することができます。

印字したラベルは一枚ずつカットする事も、ラベル台紙の一部を繋いだ状態でカットする事も可能で、実際の使用方法によってカットスタイルを選択することができます。

ラベルカセットには、メモリデバイスが内蔵されており、自動フォーマット機能や最後に印字した内容の呼び出し、ラベル残り枚数の確認が可能です。また、予めラベルとリボンが組み込まれているため、プリンタへのカセット装着は簡単で、ラベル交換もスムーズに行うことができます。

LS8E/LS8EQプリンタは小型で頑丈で、作業現場で扱いやすく、電気・ネットワーク業界のお客様の厳しい要求を満たしながら、生産性向上を実現するハンディプリンタです。



主な機能

利点

QWERTYキーパッド (LS8EQのみ)	PATENTED	汎用的なテキストキー配列と革新的なデザインにより、テキストとラベルデザイン入力の迅速化を図り、生産性向上に貢献します。
ラベル長さ自動調整機能		ラベルの長さは自動調整されるので、ラベルの無駄や調整作業の必要がありません。
自動ラベル認識機能付きカセット		ラベルカセットには、メモリデバイスが内蔵されており、自動フォーマット機能や最後に印字した内容の呼び出し、ラベル残り枚数の確認が可能です。
簡単なカセット装着		ラベルとインクリボンが予めカセットに装填されているので、ラベル交換を簡単に行うことができます。
独自のカット方法		一枚ずつラベルをカットする方法と、ラベル台紙の一部が繋がった状態でカットする方法を選択することができます。
USBインターフェース		USBポートが付いているので、PCからのデータインポート、システムのアップグレードやラベルの印字が可能です。

ラベルタイプ

- | | | |
|---------------|---------------|-------------|
| • セルフラミネートラベル | • 熱収縮チューブマーカー | • ナイロクロスラベル |
| • 回転ラベル | • ビニルクロスラベル | • 端子台用ラベル |
| • マーカープレート | • コンポーネントラベル | • 連続テープ |

※材質は、特定有害物質使用制限(RoHS)欧州指令2002/95/ECに従いRoHSに準拠しています。

PanTher™ LS8E/LS8EQ熱転写ハンディプリンタ



LS8EQ



LS8E

部品番号	明細		梱包数
LS8EQ-KIT-ACS	- LS8EQプリンタ本体 (QWERTYキータイプ) - S100X150VACセルフラミネートラベルカセット	- 電源アダプタ (充電はできません) - USBケーブル - PCインターフェースソフトウェア - キャリングケース - 保護カバー - ストラップ	1
LS8EQ-KIT		- USBケーブル - PCインターフェースソフトウェア - キャリングケース - 保護カバー - ストラップ	1
LS8EQ		—	1
LS8E-KIT-ACS	- LS8Eプリンタ本体 - S100X150VACセルフラミネートラベルカセット	- 電源アダプタ (充電はできません) - USBケーブル - PCインターフェースソフトウェア - キャリングケース - 保護カバー - ストラップ	1
LS8E-KIT		- USBケーブル - PCインターフェースソフトウェア - キャリングケース - 保護カバー - ストラップ	1
LS8E		—	1

アクセサリ

部品番号	明細	梱包数
LS8E-ACS	電源アダプタ ※充電はできません	1
LS8-CASE	キャリングケース	1
LS8-PCKIT	USBケーブル、PCインターフェースソフトウェア ※データインポート、システム更新、ワイヤレスPCからの印字に使用	1
LS8-IB	保護カバー	1
LS8-WS	ストラップ	1
LS8-CLN	クリーニングキット	1

セルフラミネートラベル



- 材質: セルフラミネートビニル (VA、VB、VD、VH、VI)
- 使用温度範囲: -46℃～107℃
- UL適合品

- 印字した文字が消えないようにラミネートされ、汚れや溶剤、油などから保護することができます。
- 最も一般的なワイヤ・ケーブルのラベリング用のセルフラミネート材質です。

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)			推奨使用 ケーブルサイズ (φmm)	推奨 使用ケーブル	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ	印字部長さ				
S050X075VAC	白	12.7	19.1	6.4	2.0～4.0	18-14AWG	450	1
S050X125VAC			31.8	9.7	3.1～7.0	12-10AWG	225	1
S050X150VAC			38.1	12.7	4.0～8.1	カテゴリ5E/6	200	1
S075X075VAC		19.1	19.1	6.4	2.0～4.0	18-14AWG	350	1
S075X100VAC			25.4	9.7	3.1～4.0	12-10AWG	275	1
S075X125VAC			31.8	9.7	3.1～7.0	12-10AWG	225	1
S075X150VAC		25.4	38.1	12.7	4.0～8.1	カテゴリ5E/6	200	1
S100X075VAC			19.1	6.4	2.0～4.0	18-14AWG	350	1
S100X125VAC			31.8	9.7	3.1～7.0	12-10AWG	225	1
* S100X150VAC			38.1	12.7	4.0～8.1	カテゴリ5E/6	200	1
* S100X225VAC		25.4	57.2	19.1	6.1～12.2	8-4AWG	125	1
S100X400VAC			101.6	25.4	8.1～24.3	2-1AWG	75	1
S100X650VAC			165.1	38.1	12.2～40.4	1/0-250MCM	50	1

* カラーラベルもあります。部品番号の「A」を下記の色記号に変更してご注文ください。
色記号: B=青、D=緑、H=赤、I=黄

回転ラベル



- ・材質：ポリマーフィルム (V1)
粘着剤付き部分＝ビニル、
非粘着部分＝ポリエステル
＋ビニル混合
- ・使用温度範囲：－40℃～93℃

- ・革新的なラベルデザインにより、ラベルをケーブルに取り付け後に回転させる事が可能で、どの角度からでも表示内容を確認する事ができます。
- ・位置変更も可能なので、表示を見た目よくそろえる事ができます。
- ・既に機器に取り付けられたケーブルを外すことなく、ラベルを簡単に取り付ける事が可能です。

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)			推奨使用 ケーブルサイズ (φmm)	推奨 使用ケーブル	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ	印字部長さ				
R100X075V1C	白	25.4	19.1	6.4	3.1～4.1	18-14AWG	150	1
R100X125V1C			31.8	9.7	4.1～5.6	12-10AWG	100	1
R100X150V1C			38.1	12.7	5.6～7.1	カテゴリ5/5E/6	100	1
R100X225V1C			57.2	19.1	7.1～9.9	8-4AWG	75	1

旗型ラベル



- ・材質：ポリエステル (AJ)
- ・使用温度範囲：－40℃～150℃
- ・UL適合品

- ・光ファイバーケーブル等の細径ケーブルに、広い表示スペースを確保する事が可能です。
- ・独自のデザインによる取り付け方法によって、ラベルをケーブルに固定するか、取り付け後に回転/移動させるかを選択する事が可能です。

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)		推奨使用 ケーブルサイズ (φmm)	推奨 使用ケーブル	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ				
F100X150AJC	白	25.4	38.1	3.1～5.1	12-10AWG	200	1

マーカープレート

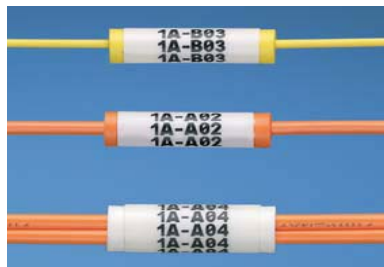


- ・材質：ポリエステル/ポリオレフィン
(粘着剤なし) (Y6、Y7)
- ・使用温度範囲：－50℃～105℃

- ・マーカープレートは、太径のケーブルに表示をする時に使用します。
- ・配線後に取り付ける事が可能です。

部品番号	色	マーカーサイズ (mm)			推奨使用 結束バンド	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ	印字部幅			
M300X050Y6C	黄	76.2	12.7	45.7	PLT2.5I-C	50	1
M300X050Y7C	白					50	1

ラベルコア



- ・細径の光ファイバーに表示をする際に使用します。ラベルコアを使用する事で、表示面積を大きくして、より多くの情報を記載したラベルをケーブルに張り付ける事ができます。
- ・スリーブは柔軟なPVC製です。
- ・ファイバーブーツから、少なくとも2インチ以上離れたケーブル直線部に取り付けます。

部品番号	推奨使用ケーブル	幅 (mm)	色	梱包数 (個)
NWSLC-2Y	外径2φmm単心ケーブル	31.8	黄	100
NWSLC-2Y-AQ			アクア	100
NWSLC-3Y	外径1.6φmmデュアルケーブル		オレンジ	100
NWSLC-7Y	外径2～3φmmデュアルケーブル		白	100

◆ラベルコア用セルフラミネートラベル

- ・材質：セルフラミネートビニル
- ・使用温度範囲：－46℃～107℃
- ・UL適合品

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)			推奨使用 ケーブルサイズ (φmm)	使用 ラベルコア	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ	印字部長さ				
S100X160VAC	白	25.4	40.6	20.3	6.4	NWSLC-2Y+3Y	175	1
S100X220VAC			55.9	27.9	12.2	NWSLC-7Y	125	1

ノンラミネートラベル



◆ビニルクロスラベル

- ・材質: ビニルクロス(CB)
- ・使用温度範囲: -10°C~77°C
- ・UL適合品

- ・ケーブル識別用のノンラミネートラベルです。
- ・ビニルクロスラベルは、耐油性、耐摩耗性に優れ、貼り直しまたは再使用できます。

部品番号	色	ラベルサイズ(mm)		推奨使用 ケーブルサイズ (φmm)	推奨 使用ケーブル	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ				
* N050X075CBC	白	12.7	19.1	3.1~4.1	18-14AWG	125	1
* N050X150CBC			38.1	6.1~10.2	カテゴリ5E/6	75	1
* N100X125CBC		25.4	31.8	5.1~8.1	12-10AWG	75	1
N100X150CBC			38.1	6.1~10.2	カテゴリ5E/6	75	1
* N100X175CBC			44.5	7.1~12.2	8-4AWG	50	1

*ミシン目が入っているので、標準サイズまたはハーフサイズのマーカーとして使用することができます。

◆連続ビニルクロステープ

- ・材質: ビニルクロス(CB)
- ・使用温度範囲: -10°C~77°C
- ・UL適合品

部品番号	色	ラベルサイズ		発注単位 (カセット)
		幅(mm)	長さ(m)	
T050X000CBC-BK	白	12.7	3.8	1
T100X000CBC-BK		25.4		1

◆ナイロルクロスラベル

- ・材質: ナイロルクロス(C1、C2)
- ・使用温度範囲: -40°C~140°C

部品番号	色	ラベルサイズ(mm)		推奨使用 ケーブルサイズ (φmm)	推奨 使用ケーブル	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ				
N050X075C1C	白	12.7	19.1	3.1~4.1	18-14AWG	250	1
N050X125C1C			31.8	5.1~8.1	12-10AWG	150	1
N100X075C1C		25.4	19.1	3.1~4.1	18-14AWG	250	1
N100X125C1C			31.8	5.1~8.1	12-10AWG	150	1

※黄色もあります。部品番号の「C1C」を「C2C」に変えてご注文ください。

◆連続ナイロルクロステープ

- ・材質: ナイロルクロス(C1、C2)
- ・使用温度範囲: -40°C~140°C

部品番号	色	ラベルサイズ		発注単位 (カセット)
		幅(mm)	長さ(m)	
T038X000C1C-BK	白	9.7	5.5	1
T050X000C1C-BK		12.7		1
T075X000C1C-BK		19.1		1
T100X000C1C-BK		25.4		1

※黄色もあります。部品番号の「C1C」を「C2C」に変えてご注文ください。

熱収縮チューブマーカー



◆熱収縮ラベル

- ・収縮率3:1
- ・材質: ポリオレフィン(H1、H2)
- ・使用温度範囲: -55°C~135°C
- ・UL適合品

- ・ケーブル識別用の熱収縮チューブマーカーラベルです。
 - ・熱収縮チューブに直接印字をすることができ、絶縁、保護、表示が容易にできます。
- * 製品は、MIL-M-81531、MIL-STD-202F Method 215A、Solution A、C、およびDの印字性能要件に適合しています。

部品番号	色	チューブサイズ(mm)		推奨使用 ケーブルサイズ (φmm)	推奨 使用ケーブル	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ				
H100X025H1C	白	6.4	25.4	1.0~3.3	22-18AWG	100	1
H100X034H1C		8.6		1.5~4.8	18-12AWG	100	1
H100X044H1C		11.2		2.0~6.4	16-10AWG	100	1
H100X064H1C		16.3		3.3~9.7	12-6AWG	75	1
H100X084H1C		21.3		4.3~12.7	8-1AWG	75	1

※黄色もあります。部品番号の「H1C」を「H2C」に変えてご注文ください。

◆連続熱収縮ラベル

- ・収縮率3:1
- ・材質: ポリオレフィン(H1、H2)
- ・使用温度範囲: -55°C~135°C
- ・UL適合品

部品番号	色	チューブサイズ		推奨使用 ケーブルサイズ (φmm)	推奨 使用ケーブル	発注単位 (カセット)
		幅(mm)	長さ(m)			
H000X025H1C	白	6.4	2.4	1.0~3.3	22-18AWG	1
H000X034H1C		8.6		1.5~4.8	18-12AWG	1
H000X044H1C		11.2	1.8	2.0~6.4	16-10AWG	1
H000X064H1C		16.3		3.3~9.7	12-6AWG	1
H000X084H1C		21.3		4.3~12.7	8-1AWG	1

※黄色もあります。部品番号の「H1C」を「H2C」に変えてご注文ください。

コンポーネントラベル



- 様々な用途に使用出来るラベルです。
- 各種機器やプリント基板および配電盤等の平面での表示に適しています。

◆ポリエステルラベル

- 材質：ポリエステル (YJ、YL、YM)
- 使用温度範囲：-40℃～150℃
- UL適合品 (シルバー、白のみ)

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)		ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ		
C060X020YJC	白	15.2	5.1	750	1
C100X025YJC	白	25.4	6.4	500	1
C100X025YLC	黄		12.7	500	1
C100X050YJC	白			500	1
C100X050YMC	シルバー			500	1
C150X075YJC	白	38.1	19.1	250	1
C200X050YJC	白	50.8	12.7	200	1
C200X100YJC	白		25.4	200	1
C200X100YMC	シルバー			150	1

◆ビニルクロスラベル

貼り直しや再使用が可能です。

- 材質：ビニルクロス (CB)
- 使用温度範囲：10℃～77℃
- UL適合品

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)		ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ		
C100X050CBC	白	25.4	12.7	175	1
C200X050CBC		50.8		50	1

◆スーパータック

ポリエステルラベル

ざらついた表面や粉体塗装面、およびコーティングされた面でも強い接着能力があります。

- 材質：ポリエステル (超粘着性) (YP)
- 使用温度範囲：-40℃～150℃
- UL適合品

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)		ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ		
C100X050YPC	白	25.4	12.7	250	1
C150X075YPC		38.1	19.1	175	1
C200X050YPC		50.8	12.7	150	1
C200X100YPC			25.4	150	1

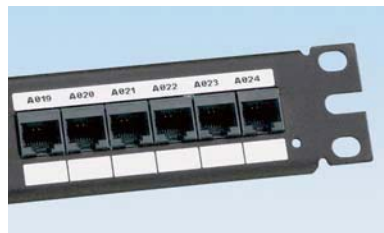
◆剥離証明ラベル

剥がすと接着剤が残るので、剥離証明用ラベルとして使用できます。

- 材質：ポリオレフィン (剥離証明) (FN)
- 使用温度範囲：-40℃～80℃
- UL適合品

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)		ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ		
C189X047FNC	白	48.0	12.0	175	1

ネットワークコンポーネントラベル



- ネットワーク機器に最適なラベルです。
- パッチパネルやフェースプレート、パンチダウンブロック等のネットワーク機器の表示に適しています。

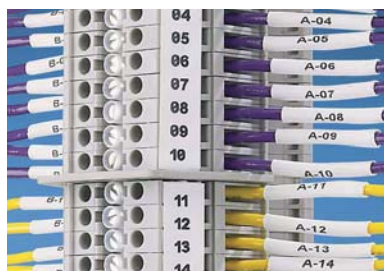
- ◆ ポリオレフィンラベル
- 材質：ポリオレフィン (FJ)
- 使用温度範囲：－40℃～82℃

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)		推奨 使用箇所	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ			
C061X030FJC	白	15.5	7.6	JO10000, JO15800Y, Mini-Com™スライド式シャッター付ローゼットJOSシリーズ	500	1
C125X030FJC		31.8		JO20000, JO25858Y	200	1
C252X030FJC		64.0		JO40000, JO45840Y, JJ/フラッシュマウント/CP(A)パッチパネル	125	1
C261X030FJC		66.3		CPP(A)72FMWBLY, 12ポートパッチパネル	125	1
C379X030FJC		96.3		打ち込みタイプパッチパネル	75	1

- ◆ ポリエステルラベル
- 材質：ポリエステル(粘着剤なし) (Y1)
- 使用温度範囲：－23℃～155℃

部品番号	色	ラベルサイズ (mm)		推奨 使用箇所	ラベル数 (枚)	発注単位 (カセット)
		幅	長さ			
C195X040Y1C	白	49.5	10.2	CFPL用(クラシックシリーズ フェースプレート用)	100	1
C261X035Y1C		66.3	8.9	CPPL/ CPP / 打ち込みタイプパッチパネル	75	1
C390X030Y1C		99.1	7.6	CPPL24M6BLY, CPPL48M6BLY	50	1
C750X050Y1C		190.5	12.7	110ラベルホルダ	30	1
C788X050Y1C		200.2	12.7	GP6ラベルホルダ	30	1

端子台用連続ラベル



- 材質：ポリオレフィン
- 使用温度範囲：－40℃～82℃

- 端子台の表示に最適なラベルです。
- 表示部の高さが4.8mm～9.7mmの端子台に使用できます。

部品番号	ラベル色	文字色	ラベルサイズ		発注単位 (カセット)
			幅 (mm)	長さ (m)	
T019X000FJC-BK	白	黒	4.8	7.6	1
T024X000FJC-BK			6.1		1
T031X000FJC-BK			7.9		1
T038X000FJC-BK			9.7		1

連続反射テープ



- 材質：反射性ポリマーフィルム (R*C-BK)
- 使用温度範囲：－40℃～82℃
- UL適合品

- 反射性能に優れたテープで、暗い場所での視認性が向上します。
- 平面での使用に限られます。

部品番号	ラベル色	文字色	ラベルサイズ		発注単位 (カセット)
			幅 (mm)	長さ (m)	
T100X000RPC-BK	白	黒	25.4	5.5	1
T100X000RUC-BK	オレンジ				1
T100X000RXC-BK	黄				1

連続テープ



- ・材質：ポリエステル (YK)
- ・使用温度範囲：－40℃～125℃
- ・UL適合品

- ・材質：ビニル (V)
- ・使用温度範囲：－46℃～107℃
- ・UL適合品

- ・パイプマーカ―や電圧マーカ―、および各種標識用に必要に応じたラベル幅で作成する事ができます。
- ・平面での使用に限られます。

部品番号	ラベル色	文字色	ラベルサイズ		発注単位 (カセット)	
			幅 (mm)	長さ (m)		
T024X000VPC-BK	白	黒	6.1	7.6	1	
T024X000VYC-WH	黒	白			1	
T024X000YKC-BK	透明	黒			1	
T038X000VPC-BK	白	黒	9.7		1	
T038X000VQC-BK	青				1	
T038X000VSC-BK	緑				1	
T038X000VUC-BK	オレンジ				1	
T038X000VWC-BK	赤				1	
T038X000VXC-BK	黄				1	
T038X000VYC-WH	黒				白	1
T038X000YKC-BK	透明				黒	1
T050X000VPC-BK	白	黒			12.7	1
T050X000VPC-RD	白	赤				1
T050X000VQC-BK	青	黒	1			
T050X000VSC-BK	緑		1			
T050X000VUC-BK	オレンジ		1			
T050X000VWC-BK	赤		1			
T050X000VXC-BK	黄		1			
T050X000VYC-WH	黒		白			1
T050X000YKC-BK	透明	黒	1			
T075X000VPC-BK	白	黒	19.1			1
T075X000VQC-BK	青				1	
T075X000VSC-BK	緑				1	
T075X000VUC-BK	オレンジ				1	
T075X000VWC-BK	赤				1	
T075X000VXC-BK	黄				1	
T075X000VYC-WH	黒				白	1
T075X000YKC-BK	透明				黒	1
T100X000VPC-BK	白	黒	25.4		1	
T100X000VPC-RD	白	赤			1	
T100X000VQC-BK	青	黒			1	
T100X000VSC-BK	緑				1	
T100X000VUC-BK	オレンジ				1	
T100X000VWC-BK	赤				1	
T100X000VXC-BK	黄				1	
T100X000VYC-WH	黒				白	1
T100X000YKC-BK	透明	黒			1	

* 文字色が白もあります。部品番号の「BK」を「WH」に変えてご注文ください。

ラベルデザインの柔軟性

- ラベル長さ自動調整機能は、ラベルの無駄を省き、長さ調整の手間を削減します。
 - 部分カットの機能は、ラベル貼りつけ時の作業効率を向上させます。
 - バックライト付きの大型液晶画面には、ラベル作成時の視認性を高めます。
 - Easy-Mark™ラベル印字ソフトを使用すれば、日本語の印字が可能となります。
- 以下の機能によって、オリジナルラベルを簡単に作成する事が可能です。
 - ー英数字の連番
 - ーバーコード
 - ー記号
 - ーデータリスト
 - ー日付および時間のスタンプ
 - ーライン
 - ーフレーム



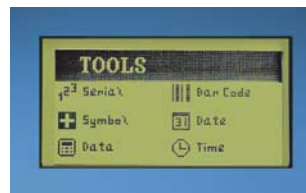
長さに応じてカットされるラベル



部分的に連結し
カットされたラベル



バックライト付き液晶画像



オリジナルラベル作成機能

PCインターフェース

PanTher™ LS8Eプリンタをコンピュータに接続し、データのインポート、システムアップグレード、およびラベルの印字を行います。



USB対応

- MICROSOFT EXCEL[®]からラベルファイルをダウンロードし、印字可能です。
- 後日の使用や共有のためにコンピュータにラベルファイルを保存できます。
- LS8Eオペレーティングシステムのアップグレードをインストールします。
- Easy-Mark™ ラベル印字ソフトから直接ラベルを印字可能です。
- LS8-PCKITは、USBケーブル及びCD-ROM (PanTher™ソフトウェア、取扱説明書) を付属しています。

[®]EXCELは、米国およびその他の国におけるMicrosoft Corporationの登録商標です。

《関連製品》Easy-Mark™ ラベル印字ソフト



- データセンタ、ネットワーク、配電盤、建築/メンテナンスのそれぞれのマーケット固有のアプリケーションに最適なラベルを選択し、各種規格 (OSHA, TIA, ANSIなど) に準拠したラベルを自動作成できます。
- 日本語はもちろん、各種言語 (英語、中国語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語) に対応可能です。
- ラベル印字状態がそのままスクリーン上に表示されるので、生産性の向上に繋がります。
- データセンタに使用されるラベルを、ウィザード形式のツールを用いることにより、簡単に作成できます。
- Panduitが販売する熱転写プリンタ、LS8シリーズハンディプリンタ、及び一般的なレーザー、ドットマトリックス用のラベルフォーマットが、予めインストールされています。

システム要件

- 64 MBのハードディスクスペースおよび64 MBのRAM (256 MBのRAMを推奨)
- マウスまたは互換性のあるポインティングデバイス
- WINDOWS[®] 2000、WINDOWS 7、XP、またはVista
- CD-ROMドライブまたはUSBポート

*WINDOWS 7、WINDOWS 2000、XP、Vista、およびEXCELは、米国およびその他の国におけるMicrosoft Corporationの登録商標です。

部品番号	明細	梱包数
PROG-EMCD3	Easy-Mark™ ラベル印字ソフト、CD-ROM	1

PANDUIT™ パンドウイトコーポレーション日本支社
<http://www.panduit.co.jp/>

e-Mail: jpn-info-e@panduit.com TEL:03-6863-6050 FAX:03-6863-6100 / 03-6863-6101

※このカタログに記載された機能・仕様・デザイン等は、予告なしに変更されることがあります。製品の色は印刷の関係上、実物と若干異なる場合があります。

2011 Panduit Corp.
ALL RIGHTS RESERVED
Printed in Japan
SA-IDCB63-JP
10/2011